



DRAADLOZE DEURBEL
SONNETTE SANS FILS
DRAHTLÖSE TÜRKLINGEL
WIRELESS DOOBELL
TIMBRE SIN CABLES
CAMPANELLO SENZA FILI

NL

FR

DE

UK

ES

IT



SEMPRE

Ref. 735009155
PAC-301

Profile
www.profile.eu

TECHNISCHE KENMERKEN

Deurbel

- Voeding : ~ 230V/50Hz
- Frequentie : 433.92 MHz
- 120m bereik (in open ruimte)
- 8 melodiën
- Volume aanpasbaar
- Volume ON/OFF
- Met tot 4 drukknoppen programmeerbaar

Drukknop

- Spatwaterdicht (IP44)
- 1x 3V "CR2032" celbatterij inclusief
- Met naamplaatje

De drukknop en beleenheid werken met automatisch zelflerende codes.

Op deze bel kunnen tot 4 drukknoppen worden geprogrammeerd

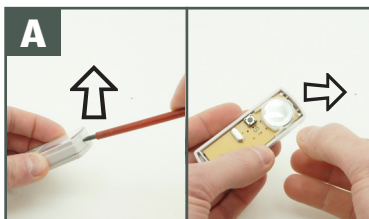
BELANGRIJK



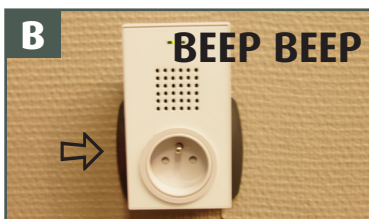
- Lees deze handleiding aandachtig.
- Bevestig de drukknop niet op een metalen oppervlak of een PVC deurstijl. Dit vermindert het bereik.
- Stel de beleenheid niet bloot aan directe regen, spattend water of zonlicht en dompel de eenheid niet onder in water.
- Laat de bel en de drukknop niet vallen of stel ze niet bloot aan extreme schokken.
- Stel geen van beide eenheden bloot aan hoge temperaturen en plaats ze niet te dicht bij een warmtebron.
- Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar en gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen.
- Gebruik altijd alkaline-batterijen: deze gaan langer mee en de kans dat ze lekken is klein.
- Wanneer u de bel voor een lange periode niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterijen.
- De beleenheid is enkel geschikt voor binnen gebruik.
- Verwijder aub oude of defecte batterijen op een milieuvriendelijke manier volgens de desbetreffende wetgeving.
- Zorg ervoor dat er geen vlammen in de buurt van de bel worden geplaatst.

1 PROGRAMMEREN

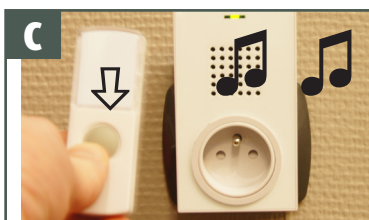
NL



Open de drukknop door het lipje aan de zijkant in te drukken en verwijder de isolatiestrip.



Plug de bel in een stopcontact. De gong zal een 2-tonig signaal produceren, wat betekent dat deze klaar is om de digitale code te leren.



Druk binnen de minuut op de drukknop. De bel zal een beltoon afspelen. Deze is nu geprogrammeerd op de drukknop. Laat deze 5 minuten liggen alvorens opnieuw te gebruiken.

OPGELET :

Als u de batterijen uit de beleenheid vervangt of verwijderd, herneem dan steeds bovenstaande stappen om de bel te programmeren.

2 PROGRAMMATIE VERWIJDEREN

Om een programmatie te verwijderen neemt u de bel uit het stopcontact en de batterijen uit de drukknop(pen). Druk 10 seconden op de drukknop. Laat beiden 30 seconden liggen.

3 MEERDERE BELLEN PROGRAMMEREN

Herhaal stappen 1A - 1C voor alle bellen. Doe dit bel per bel om geen interferentie te veroorzaken.

4 MEERDERE DRUKKNOPPEN PROGRAMMEREN



Druk 3 seconden op de kanaalkeuzetoets aan de zijkant van de bel. De bel geeft een ééntonig signaal. Deze staat klaar om een tweede signaal in te lezen.

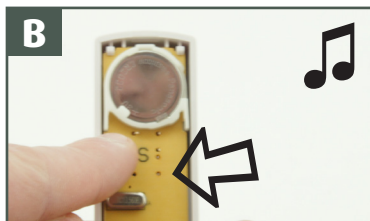


Druk binnen de minuut op de drukknop. De bel zal een beltoon afspelen. Deze is nu geprogrammeerd op de drukknop. Laat deze 5 minuten liggen alvorens opnieuw te gebruiken.

OPGELET :

U kunt tot maximum 4 drukknoppen op één bel programmeren.

5 BELTOONKEUZE



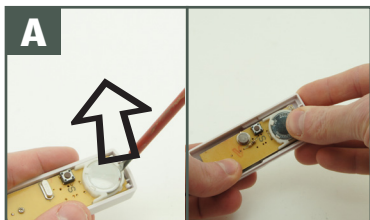
Om een beltoon te wijzigen gaat u zo te werk :

- Open uw drukknop zoals in stap 1A
- Druk op de "S" knop. Uw bel speelt bij elke druk een nieuwe melodie.
- U kunt kiezen tussen 8 verschillende melodiën
- De laatst gekozen melodie wordt onthouden.

TIP :

U kunt voor meerdere drukknoppen de melodie per bel wijzigen. Ga per drukknop zoals hierboven te werk.

6 BATTERIJEN VERVANGEN



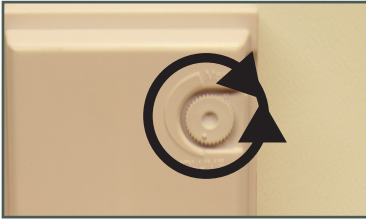
Open uw drukknop zoals beschreven in 1A. Verwijder de batterij met behulp van een schroevendraaier.

Plaats een batterij van 3V (CR2032) in het batterijvakje en let bij de installatie op de polariteit van de batterij.



7 GELUID AANPASSEN

NL



De bel is voorzien van een volumekeuzeknop. Gebruik een platte schroevendraaier om het geluid aan te passen.

De bel is voorzien van een ON/OFF knop. U kunt kiezen om het geluid tijdelijk uit te schakelen, onafhankelijk van welke modus u heeft gekozen.

8 INTERFERENTIE

Gebeurt het dat uw gong zonder reden in werking treedt, is het mogelijk dat een apparaat in de buurt op dezelfde frequentie werkt. Verwijder de programmatie en herneem de installatie zoals hiervoor beschreven.

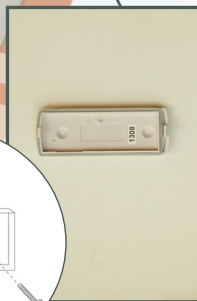
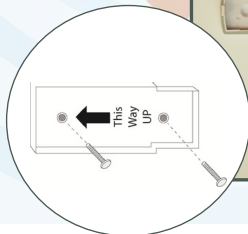
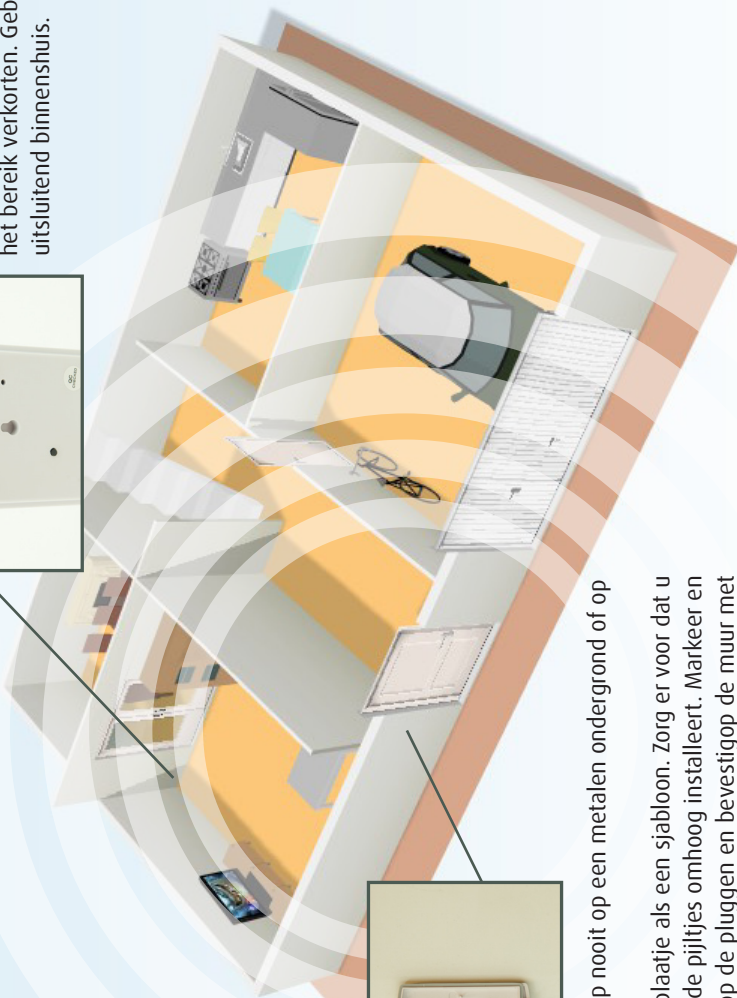
Open de drukknop door het lipje aan de onderzijde in te drukken

Om te programmeren of te wijzigen: verwijder de batterijen uit de gong min. 30 seconden om het geheugen te wissen.

Plaats de batterijen terug op hun plaats. Druk na het horen van het 2-tonig signaal op de drukknop (en eventueel op een 2de drukknop) om de nieuwe code te bevestigen. Doe dit binnen de minuut en gebruik de volgende 5 minuten geen andere draadloze toestellen.

INSTALLATIE

Plaats de deurbel binnen bereik.
Draadloze signaaloverdracht door muren,
metalen obstakels, deuren en plafonds kan
het bereik verkorten. Gebruik de deurbel
uitsluitend binnenshuis.



Plaats de drukknop nooit op een metalen ondergrond of op een deurlijst

Gebruik het basisplaatje als een sjabloon. Zorg er voor dat u de drukknop met de pijltjes omhoog installeert. Markeer en boor de gaten; stop de pluggen en bevestig op de muur met de meegeleverde schroeven. Klem de drukknop vast op de basisplaat en controleer of deze vast is geklikt.



GARANTIE EN SCHADE

NL

De garantieperiode voor PAC-301 bedraagt 2 jaar en vangt aan op de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode verhelpt Eltra nv alle defecten die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten. Eltra nv kan, naar keuze, het defecte toestel ofwel herstellen ofwel vervangen.

Eltra nv is niet verplicht om toestellen te herstellen of te vervangen indien ze defect zijn geraakt ten gevolge van beschadigingen, oneigenlijk gebruik, modificaties of wijzigingen die werden aangebracht na de aankoopdatum.

Breng het defecte toestel, samen met het originele aankoopbewijs terug naar de winkel waar het toestel werd verkocht. Voeg steeds een nota toe met de beschrijving van het probleem.

Eltra nv kan onder geen enkel beding aansprakelijk gesteld worden voor schade van welke aard ook, indien het toestel niet correct volgens de voorgeschreven installatie-instructies werd geïnstalleerd, noch voor schade ten gevolge van onvoorziene omstandigheden zoals natuurrampen, blikseminslag... Alle daaruit voortvloeiende kosten vallen bijgevolg uitsluitend ten laste van de koper en worden niet gedekt door de garantievoorwaarden.

DECLARATIE

Hierbij verklaart Eltra nv, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, België, dat het product bestaande uit

Zender : PAC-301T

Ontvanger : PAC-301R

in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn R&TTE 1999/5/EG.

De originele conformiteitverklaring is opvraagbaar via info@eltra.be



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Sonnette

- Alimentation : 230 V / 50 Hz
- Fréquence : 433,92 MHz
- Portée de 120 m (en terrain dégagé)
- 8 mélodies
- Volume modifiable
- Extinction / activation du volume
- Possède jusqu'à 4 boutons programmables

Bouton

- Étanche aux intempéries (IP44)
- 1 pile bouton CR2032 de 3 V comprise
- Avec plaquette

Le bouton et l'unité de sonnerie fonctionnent grâce à des codes de mémorisation automatiques. Il est possible de programmer jusqu'à 4 boutons sur ce carillon.

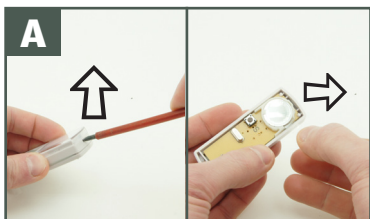
IMPORTANT



- Lisez cette notice avant l'installation.
- Ne fixez pas le bouton de la sonnette sur une surface en métal ou un montant de porte en PVC. Cela réduit sa portée.
- N'exposez pas l'unité de sonnerie à la pluie, aux éclaboussures ou aux rayons du soleil, et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Ne laissez pas tomber l'unité de sonnerie ou le bouton de sonnette et ne les exposez pas à des chocs extrêmes.
- N'exposez aucun des composants à des températures élevées, et ne les placez pas à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez jamais différents types de piles ensemble et ne mélangez pas des piles neuves et les piles usagées.
- Utilisez toujours des piles alcalines : elles durent plus longtemps et le risque de fuite est réduit.
- Lorsque vous n'utilisez pas la cloche pendant une période importante, retirez les batteries.
- L'unité de sonnerie est prévue pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Débarrassez-vous toujours des piles usagées ou défectueuses d'une façon qui respecte l'environnement et les lois en vigueur.
- Veillez à ne pas placer de flammes, par ex. de bougies, à proximité de la sonnerie.

1 PROGRAMMER

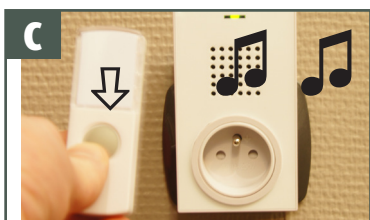
FR



Ouvrez le bouton en appuyant sur la languette latérale et retirez le film isolant.



Introduisez le carillon dans la prise. Le dispositif produit alors un signal à deux tons. Cela signifie que l'unité est prête à recevoir un code numérique.



Dans un délai d'une minute, appuyez brièvement sur le bouton. Le carillon joue alors une sonnerie. Il est désormais programmé. Laissez 5 minutes s'écouler avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

ATTENTION :

Si vous retirez ou remplacez les piles de l'unité de sonnerie, répétez toujours les étapes ci-dessus afin de programmer le carillon.

2 SUPPRIMER UNE PROGRAMMATION

Pour supprimer une programmation, retirez le carillon de la prise électrique et enlevez les piles du/des boutons. Maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes. N'intervenez plus, ni sur le bouton, ni sur le carillon, pendant 30 secondes.

3 PROGRAMMER PLUSIEURS CARILLONS

Répétez les étapes 1A - 1C pour tous les carillons. Réalisez la programmation carillon par carillon afin de ne pas causer des interférences.

4 PROGRAMMER PLUSIEURS BOUTONS



Appuyez 3 secondes sur la touche de sélection du canal sur le côté du carillon. Le carillon émet un signal monotone. Il est prêt à mémoriser un second signal.

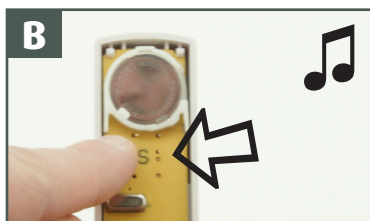


Dans un délai d'une minute, appuyez sur le bouton. Le carillon joue alors une sonnerie. Il est maintenant programmé pour correspondre au bouton. Laissez 5 minutes s'écouler avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

OPGELET :

Vous pouvez programmer jusqu'à 4 boutons sur un seul carillon. Si vous tentez de programmer un cinquième bouton, le carillon émettra un signal d'erreur.

5 CHOIX DE LA SONNERIE



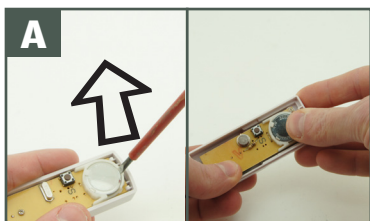
Voici la procédure pour modifier une sonnerie :

- Ouvrez votre bouton comme expliqué à l'étape 1A.
- Appuyez sur la touche « S ». À chaque pression, votre carillon joue une nouvelle mélodie.
- La dernière mélodie choisie est enregistrée.
- Vous avez le choix entre 8 mélodies différentes.

CONSEIL :

Si vous avez plusieurs boutons, vous pouvez modifier la mélodie par carillon. Pour chaque bouton, suivez la procédure décrite ci-dessus.

6 REMPLACEMENT DE LA PILE

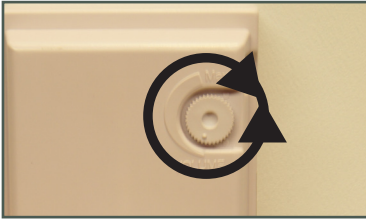


Ouvrez votre bouton comme expliqué à l'étape 1A. Retirez la pile à l'aide d'un tournevis.

Insérez une pile de 3V (CR2032) dans le compartiment prévu à cet effet en veillant à respecter la polarité de la pile.



7 ADAPTER LE VOLUME DE LA SONNERIE



Le carillon est équipé d'un bouton de volume. Tournez vers la gauche ou vers la droite pour modifier le volume.

FR

Le carillon est équipé d'un bouton ON/OFF. Vous pouvez choisir de couper temporairement le son, et ce, indépendamment du mode sélectionné.

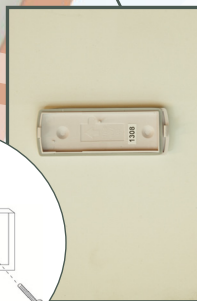
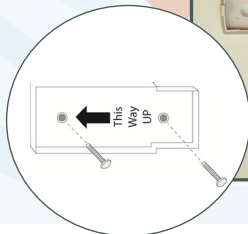
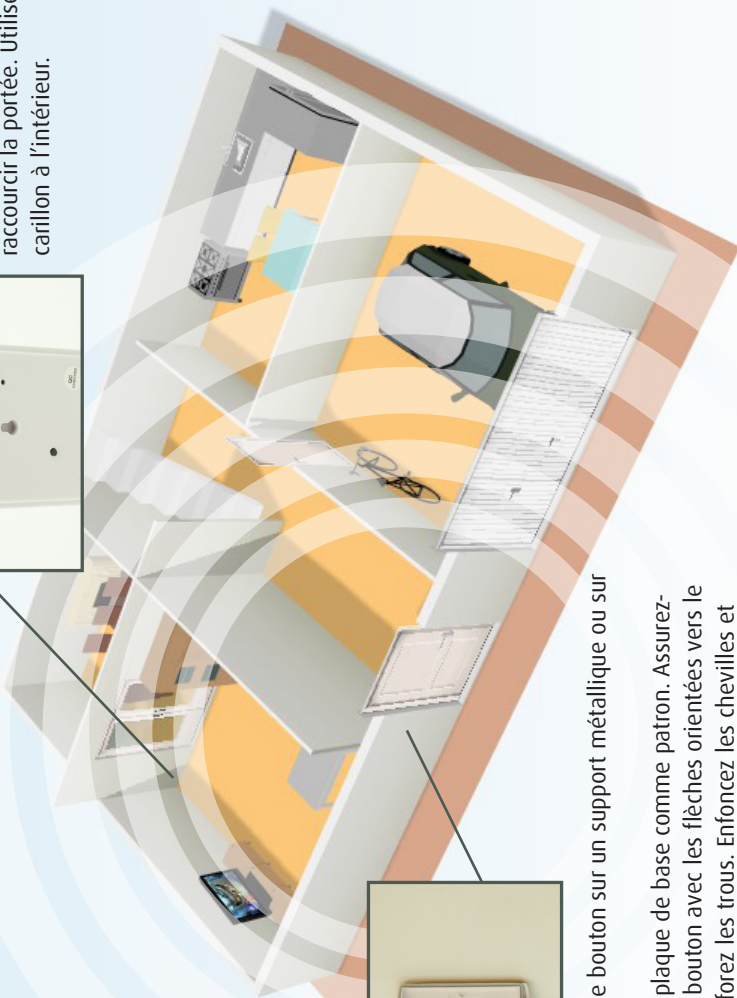
8 INTERFÉRENCES

S'il arrive que la sonnerie se déclenche sans raison, cela peut être dû à la présence dans les environs d'un appareil utilisant la même fréquence. Supprimez le programme selon la procédure décrite au point ...

Remplacez les piles dans le dispositif. Après avoir entendu le signal à deux tons, appuyez sur le bouton (et éventuellement sur un 2^e bouton) pour confirmer le nouveau code. Cette manipulation doit être effectuée dans un délai d'une minute. Ensuite, n'utilisez aucun autre appareil sans fil pendant 5 minutes.

INSTALLATION

Placez le carillon dans les limites de la zone de portée. La transmission du signal sans fil à travers des murs, portes et plafonds peut raccourcir la portée. Utilisez exclusivement le carillon à l'intérieur.



Ne placez jamais le bouton sur un support métallique ou sur un chambranle.

Servez-vous de la plaque de base comme patron. Assurez-vous d'installer le bouton avec les flèches orientées vers le haut. Marquez et forez les trous. Enfoncez les chevilles et fixez le dispositif au mur à l'aide des vis fournies. Fixez le bouton sur la plaque de base et vérifiez qu'il est bien clipsé.

CONDITIONS DE GARANTIE

FR

La période de garantie pour PAC-301 est de deux ans à compter de la date d'achat. Au cours de la période de garantie, ELTRA sa/nv prendra en charge toutes les pannes dues à des défauts de matériel ou de production. ELTRA sa/nv peut, au choix, réparer ou remplacer l'appareil défectueux.

ELTRA sa/nv n'est pas tenue de réparer ou de remplacer des appareils dont le mauvais fonctionnement serait dû à des dégradations, une utilisation inappropriée ou des modifications apportées après la date d'achat.

Rapportez l'appareil défectueux, accompagné de la preuve d'achat, au magasin où l'appareil a été acheté. Incluez toujours une note décrivant le problème.

ELTRA sa/nv ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dégâts de quelque nature que ce soit dus à une installation de l'appareil non conforme aux instructions d'installation, ni des dégâts provoqués par des circonstances imprévisibles comme les catastrophes naturelles, la foudre... Tous les frais liés à de tels dégâts sont par conséquent à la charge exclusive de l'acheteur et ne sont pas couverts par les conditions de garantie.

DECLARATION

Par la présente, Eltra nv/sa, Pachtegoedstraat 2, 9140 Temse, Belgique, déclare que le produit composé de :

Émetteur : PAC-301T

Récepteur : PAC-301R

est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La déclaration de conformité originale peut être obtenue via info@eltra.be



TECHNISCHE DATEN

Türklingel

- Stromversorgung: ~ 230V/50Hz
- Frequenz: 433,92 MHz
- 120 m Reichweite (auf freier Fläche)
- 8 Melodien
- Lautstärke regelbar
- Lautstärke ON/OFF
- Mit bis zu 4 Druckknöpfen programmierbar

Druckknopf

- Spritzwassergeschützt (IP44)
- 1x 3V CR2032-Knopfzellenbatterie inklusive
- Mit Namensschild

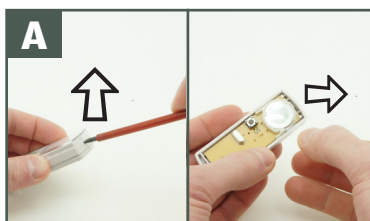
Der Druckknopf und die Klingeleinheit funktionieren mit auto-adaptierenden Codes. Auf dieser Klingel können bis zu 4 Druckknöpfe programmiert werden.

ACHTUNG



- Befestigen Sie den Klingelknopf nicht auf einer Metalloberfläche oder auf einem PVC-Türpfosten. Dies verringert die Reichweite.
- Setzen Sie das Lätwerk nicht direkt Regen, Spritzwasser oder Sonneneinstrahlung aus und tauchen Sie die Einheit nicht unter Wasser.
- Lassen Sie das Lätwerk und den Klingelknopf nicht fallen und vermeiden Sie extreme Stoßeinwirkungen.
- Setzen Sie keine der beiden Einheiten hohen Temperaturen aus und stellen Sie sie nicht in direkter Nähe zu einer Wärmequelle auf.
- Verwenden Sie nie verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien gemeinsam.
- Verwenden Sie im Lätwerk immer Alkalinebatterien: Sie sind langlebiger und zeichnen sich durch ein geringeres Leckagerisiko aus.
- Wird das Lätwerk über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, dann entnehmen Sie die Batterien.
- Die Lätwerkeinheit eignet sich nur für die Verwendung innerhalb des Hauses.
- Entsorgen Sie leere oder defekte Batterien bitte umweltfreundlich und gemäß der diesbezüglichen Gesetzgebung.
- Tragen Sie dafür Sorge, dass kein offenes Feuer, z. B. Kerzen, in unmittelbarer Nähe des Lätwerks aufgestellt werden.

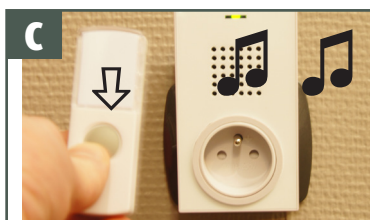
1 PROGRAMMIEREN



Öffnen Sie den Druckknopf, indem Sie die Lasche an der Seite eindrücken, und entfernen Sie den Isolierstreifen



Schließen Sie die Klingel an das Stromnetz an. Der Gong zeigt durch ein Signal aus zwei Tönen an, dass er bereit ist, den digitalen Code aufzunehmen.



Drücken Sie innerhalb einer Minute kurz auf den Druckknopf. Die Klingel erzeugt einen Klingelton. Dieser ist nun programmiert. Lassen Sie die Klingel 5 Minuten ruhen, bevor Sie diese erneut benutzen.

ACHTUNG :

Wenn Sie die Batterien aus der Klingeleinheit austauschen oder entfernen, führen Sie bitte jeweils oben stehende Schritte durch, um die Klingel zu programmieren.

2 PROGRAMMIERUNG ENTFERNEN

Um eine Programmierung zu löschen, trennen Sie die Klingel vom Stromnetz und entfernen Sie die Batterien aus dem Druckknopf/den Druckknöpfen. Drücken Sie 10 Sekunden auf den Druckknopf. Lassen Sie beides 30 Sekunden lang ruhen.

3 MEHRERE KLINGELN PROGRAMMIEREN

Wiederholen Sie die Schritte 1A - 1C für alle Klingeln. Verfahren Sie auf diese Weise Klingel für Klingel, um keine Interferenzstörung zu verursachen.

DE

4 MEHRERE DRUCKKNÖPFE PROGRAMMIEREN



Drücken Sie 3 Sekunden auf den Kanalauswahlknopf an der Seite der Klingel. Die Klingel erzeugt ein eintöniges Signal. Diese ist nun bereit, ein zweites Signal einzulesen.

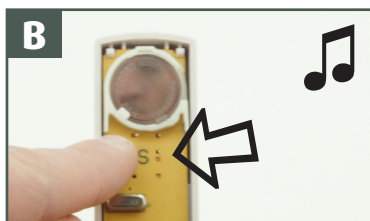


Drücken Sie innerhalb einer Minute auf den Druckknopf. Die Klingel erzeugt einen Klingelton. Dieser ist nun auf dem Druckknopf programmiert. Lassen Sie die Klingel 5 Minuten ruhen, bevor Sie diese erneut benutzen.

ACHTUNG :

Sie können auf einer Klingel maximal 4 Druckknöpfe programmieren. Wenn Sie einen fünften Druckknopf programmieren möchten, erzeugt die Klingel ein Fehlersignal.

5 AUSWAHL KLINGELTON



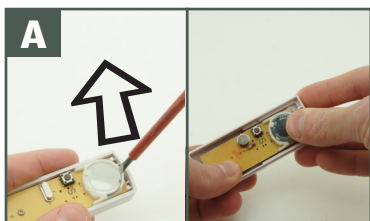
Wenn Sie einen Klingelton ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie Ihren Druckknopf wie in Schritt 1A
- Drücken Sie auf den Knopf „S“. Ihre Klingel spielt bei jedem erneuten Drücken eine neue Melodie ab.
- Die zuletzt gespielte Melodie wird gespeichert.
- Sie haben die Auswahl zwischen 8 verschiedenen Melodien.

TIPP :

Sie können für mehrere Druckknöpfe die Melodie pro Klingel ändern. Gehen Sie per Druckknopf wie oben beschrieben vor.

6 BATTERIEWECHSEL

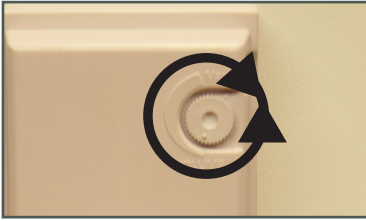


Öffnen Sie Ihren Druckknopf wie in 1A beschrieben. Entfernen Sie die Batterie mithilfe eines Schraubenziehers.

Legen Sie eine Batterie von 3V (CR2032) in das Batteriefach ein und achten Sie darauf, dass diese mit der richtigen Polarität ausgerichtet ist.



7 LAUTSTÄRKE ANPASSEN



Die Klingel ist mit einem Knopf zur Lautstärkeregelung ausgestattet. Drehen Sie nach links oder rechts, um die Lautstärke anzupassen.

Die Klingel ist mit einem AN/AUS-Schalter ausgestattet. Sie können den Ton vorübergehend ausschalten, unabhängig davon, welchen Modus Sie ausgewählt haben.

DE

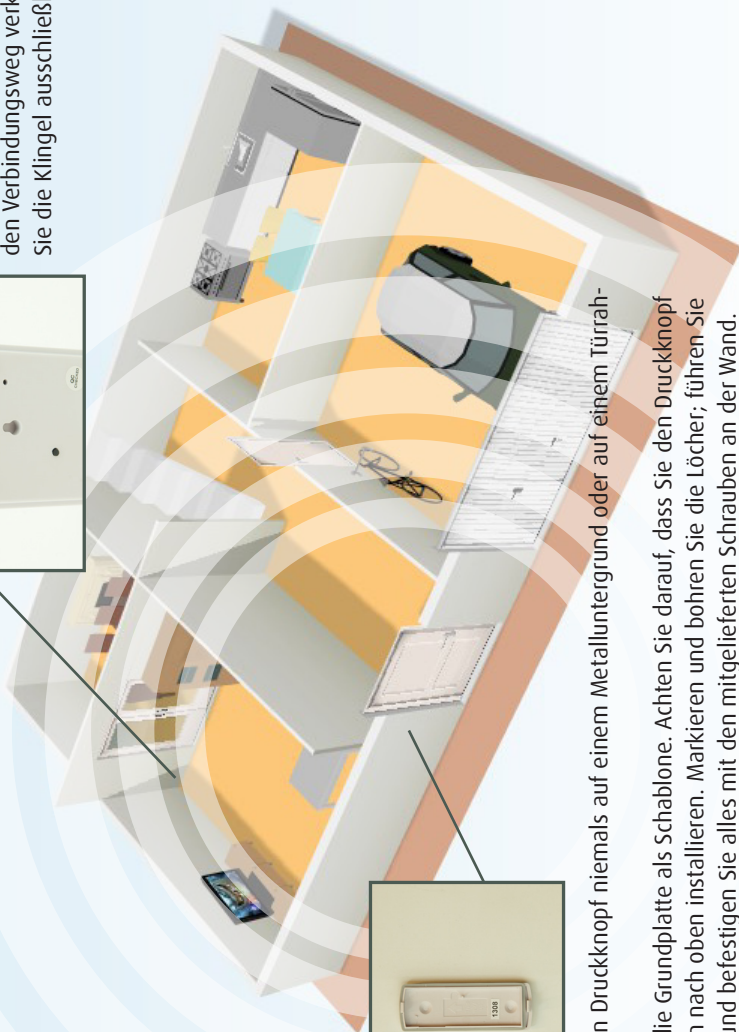
8 INTERFERENZSTÖRUNGEN

Wenn Ihre Klingel grundlos klingelt, kann es sein, dass ein Gerät in der Nähe auf der gleichen Frequenz arbeitet. Entfernen Sie das Programm, wie in Punkt ... beschrieben.

Legen Sie die Batterien wieder ein. Drücken Sie nach dem Hören der 2 Töne auf den Druckknopf (und eventuell auf einen zweiten Druckknopf), um den neuen Code zu bestätigen. Dies muss innerhalb einer Minute erfolgen. Benutzen Sie in den folgenden 5 Minuten keine anderen schnurlosen Geräte.

INSTALLATION

Platzieren Sie die Türklingel innerhalb des Kontaktbereichs. Eine schnurlose Signalübertragung durch Wände, Türen und Decken kann den Verbindungsweg verkürzen. Verwenden Sie die Klingel ausschließlich im Haus.



Bringen Sie den Druckknopf niemals auf einem Metalluntergrund oder auf einem Türrahmen an.
Benutzen Sie die Grundplatte als Schablone. Achten Sie darauf, dass Sie den Druckknopf mit den Pfeilen nach oben installieren. Markieren und bohren Sie die Löcher; führen Sie die Dübel ein und befestigen Sie alles mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand.
Klemmen Sie den Druckknopf auf die Grundplatte und prüfen Sie, ob dieser eingerastet ist.



GARANTIE KONIDITION

Der Garantiezeitraum für PAC-301 läuft über 2 Jahre und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Während des Garantiezeitraums behebt ELTRA nv alle Defekte, die auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. ELTRA nv hat die Wahl, das defekte Gerät entweder zu reparieren oder auszutauschen.

DE

ELTRA nv ist nicht verpflichtet, Geräte zu reparieren oder auszutauschen, wenn der Defekt aus Beschädigung, unsachgemäßer Verwendung und/oder Modifikation des Produkts oder Veränderung am Produkt nach dem Kaufdatum resultiert.

Bringen Sie das defekte Gerät gemeinsam mit dem Original des Kaufbelegs zu dem Händler zurück, der Ihnen den Artikel verkauft hat. Legen Sie immer eine schriftliche Darstellung des aufgetretenen Problems bei.

ELTRA nv kann in keinem Fall für Schäden jeglicher Art haftbar gemacht werden, die entstehen, wenn das Gerät nicht korrekt gemäß der vorgeschriebenen Installationsanweisungen installiert wurde, noch für Schäden aus nicht vorhersehbaren Umständen wie Naturkatastrophen, Blitzschlag, ... Alle hieraus entstehenden Kosten gehen demzufolge ausschließlich zu Lasten des Käufers und sind nicht durch die Garantiebedingungen gedeckt.

DEKLARATION

Hiermit erklärt ELTRA nv, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, Belgien, dass das Produkt bestehend aus:

Sender: PAC-301T

Empfänger: PAC-301R

in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie R&TTE 1999/5/EG ist.

Das Original der Konformitätserklärung kann auf info@eltra.be angefragt werden.





TECHNICAL SPECS

Doorbell

- Power supply: ~ 230V/50Hz
- Frequency : 433.92 MHz
- 120m range (in open space)
- 8 melodies
- Volume adjustable
- Volume ON/OFF
- With up to four programmable push buttons

Push button

- Splash-proof (IP44)
- 1x 3V "CR2032" button cell battery included
- With nameplate

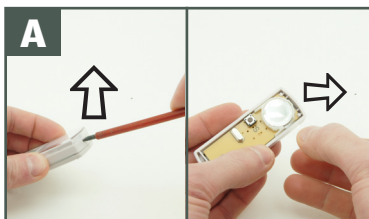
The button and bell unit work with automatic self-learning codes.
Up to 4 buttons can be programmed on this bell

REMARKS



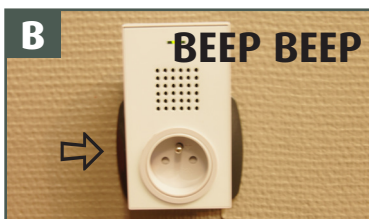
- Always read this manual before installing.
- Do not fasten the push-button onto a metal surface or PVC type door. This restricts the range.
- Do not expose the bell unit to direct rain, splashing water or direct sunlight, and do not immerse the unit in water.
- Do not drop the bell or push-button or subject it to severe shocks.
- Do not expose either unit to high temperatures nor place them close to sources of heat.
- Never combine different types of batteries or use old and new batteries together.
- Always use alkaline batteries in the bell: they will last longer and there is less risk of leakage.
- If the bell will be out of use for a prolonged period, remove the batteries.
- The bell unit is suitable for use indoors only.
- Please dispose of old or faulty batteries in an environmentally-friendly manner in accordance with applicable laws.
- Ensure that no naked flames are placed near the bell.

1 PROGRAMMING

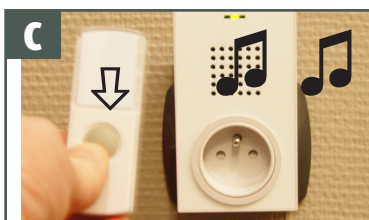


Access the button by pressing in the tab on the side and removing the insulating strip.

UK



Plug the bell into an electrical socket. The bell will not make a sound. The bell is ready to learn and memorise the digital code.



Within a minute, push the button. The bell will play a ring-tone. It is now programmed. Leave it for 5 minutes before reusing it.

NOTE :

When you replace or remove the batteries from the bell unit please always re-follow the above steps to programme the bell.

2 DELETE PROGRAMME

To delete a programme, remove the bell from the electrical socket and remove the batteries from the button(s). Press the button for 10 seconds. Leave both for 30 seconds.

3 PROGRAMMING MULTIPLE BELLS

Repeat steps 1A - 1C for all bells. Do this per bell in order to avoid interference.

4 PROGRAMMING MULTIPLE BUTTONS



Press the channel selection button at the side of the bell for 3 seconds. The bell will produce a monotonous sound. It is ready to read a second signal.

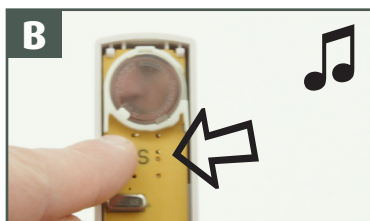


Within a minute, push the button. The bell will play a ringtone. This is now programmed on the button. Leave it for 5 minutes before reusing it.

NOTE :

You can programme up to a maximum of 4 buttons on one bell. If you attempt to programme a fifth button, the bell will play an error signal.

5 RINGTONE CHOICE



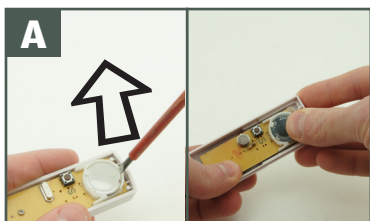
To change a ringtone, do as follows:

- Open the button as in step 1A
- Press the "S" button. Your bell will play a new melody with each push.
- The last selected melody will be remembered.
- You can choose between 8 different melodies.
-

TIP :

You can change the melody per bell for multiple buttons. Follow the instructions above per button.

6 REPLACING THE BATTERIES

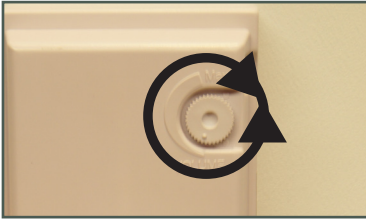


Open your button as described in step 1A. Remove the battery compartment cover using a screwdriver

Insert a 3V battery (CR2032) into the battery compartment and make sure to note the battery polarity when doing so.



7 SOUND ADJUSTMENT



The bell has a volume knob. Turn left or right to adjust the volume.

The bell has a ON/OFF button. You can opt to temporarily switch off the sound, depending on the mode you have selected.

UK

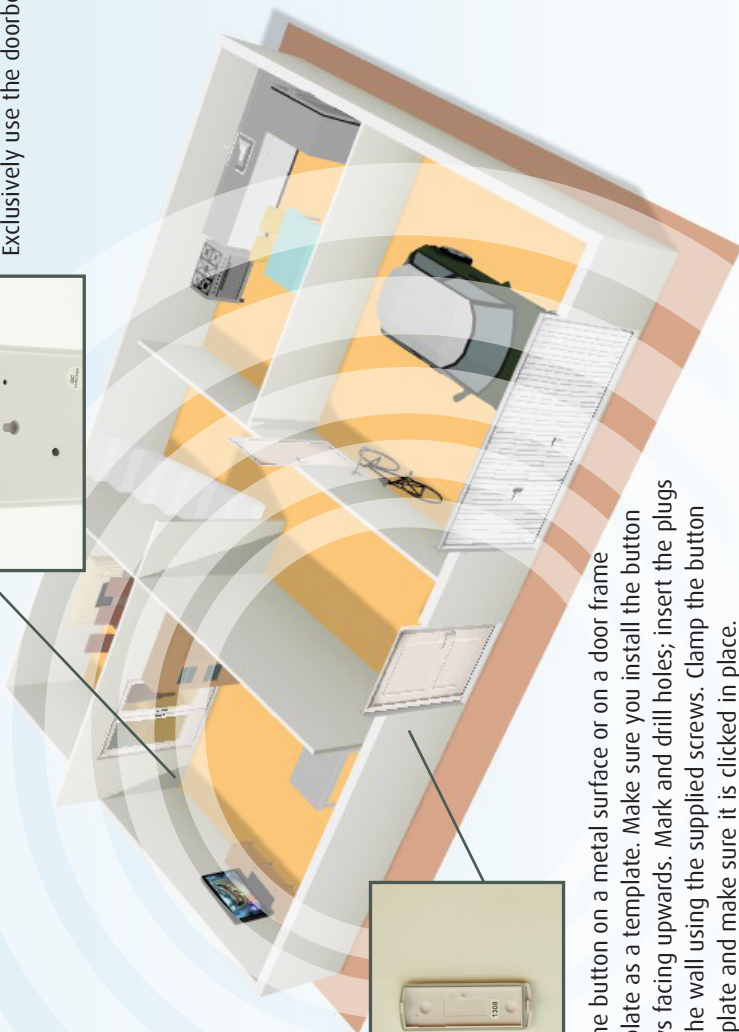
8 INTERFERENCE

If the chime sounds for no reason, a nearby device may be operating on the same frequency. Remove the programme as described in point ...

Re-insert the batteries. After hearing the two-tone chime press the button (and possibly a 2nd button) to confirm the new code. Do this within one minute and do not use any other wireless devices for the following 5 minutes.

INSTALLATION

Place the doorbell within operating range.
Wireless signal transmission through walls,
doors and ceilings can shorten the range.
Exclusively use the doorbell indoors.



Never install the button on a metal surface or on a door frame
Use the base plate as a template. Make sure you install the button
with the arrows facing upwards. Mark and drill holes; insert the plugs
and attach to the wall using the supplied screws. Clamp the button
onto the base plate and make sure it is clicked in place.



CONDITIONS DE GARANTIE

The guarantee period for the PAC-301 amounts to two years and commences on the date of purchase. During this guarantee period Eltra nv will repair any defects attributable to material or production faults. Eltra nv may choose to either repair or replace a defective appliance.

Eltra nv is not obliged to repair or replace appliances if they have become defective as a result of damage, inappropriate use, or modifications or adaptations made after the purchase date.

UK

Take any defective appliance together with the original receipt back to the shop where the appliance was sold. Always add a note with a description of the problem.

Eltra nv can under no circumstances whatsoever be held responsible for damage of whatever nature if the appliance was not correctly installed according to the specified installation instructions, nor for damage as a result of unforeseen circumstances such as natural disasters, lightning strike, etc. All such resulting costs are consequently at the expense of the buyer and are not covered by the guarantee conditions.

DECLARATION

Eltra nv, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, Belgium, hereby declares that the product comprising:

Transmitter: PAC-301T

Receiver: PAC-301R

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive R&TTE 1999/5/EC.

The original declaration of conformity can be requested at info@eltra.be



ESPECIFICACIONES

Timbre

- Alimentación: ~ 230V/50Hz
- Frecuencia: 433.92 MHz
- 120m alcance (en espacio abierto)
- 8 melodías
- Volumen ajustable
- Volumen ON/OFF
- Hasta 4 botones programables

Botón

- Sellado contra salpicaduras (IP44)
- 1 pila incluida de 3V "CR2032"
- Con placa con nombre

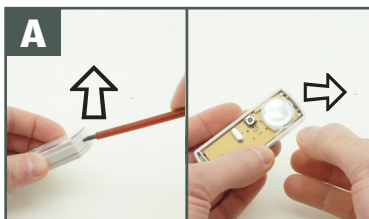
El botón y la unidad de timbre funcionan con códigos de aprendizaje automático. En este timbre se pueden programar hasta 4 botones.

ADVERTENCIA



- No fije el pulsador sobre una superficie de metal o a un marco de PVC. El radio de alcance se vería reducido.
- No exponga la unidad de timbre a la lluvia directa, salpicaduras de agua o luz solar y no sumerja la unidad en agua.
- Evite que el timbre y el pulsador se caigan o sufran sacudidas fuertes.
- No exponga ninguna de las dos unidades a altas temperaturas, ni las coloque demasiado cerca de una fuente de calor.
- No utilice nunca diferentes tipos de pilas a la vez, ni pilas nuevas y viejas al mismo tiempo.
- Utilice siempre pilas alcalinas para el timbre: su duración es superior y la posibilidad de que sufran fugas es reducida.
- Si no va a utilizar el timbre durante mucho tiempo, retire las pilas.
- La unidad de timbre está destinada exclusivamente al uso interior.
- Por favor, deshágase de las pilas viejas o defectuosas respetando el medio ambiente y siguiendo las disposiciones legales pertinentes.
- Procure no colocar ninguna llama cerca del timbre.

1 PROGRAMAR

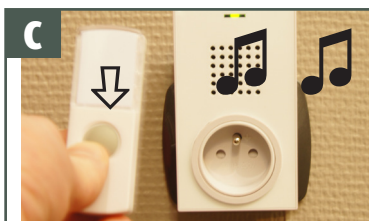


Abra el botón presionando la lengüeta en la parte lateral y retirando la cinta de aislamiento.



Enchufe el timbre. El gong emitirá una señal de 2 tonos que indica que estará listo para leer el código digital.

ES



Pulse brevemente el botón durante el minuto posterior a la señal. El timbre emitirá un tono. Este indica que el timbre estará programado. Espere 5 minutos para volver a utilizarlo.

ATENCIÓN:

Si sustituye o retira las pilas de la unidad de timbre, vuelva a realizar los pasos arriba citados para programar el timbre.

2 BORRAR UNA PROGRAMACIÓN

Para borrar una programación desenchufe el timbre y retire las pilas del (de los) botón(es). Pulse 10 segundos el botón. No toque nada durante 30 segundos.

3 PROGRAMAR VARIOS TIMBRES

Repita los pasos 1A-1C para todos los timbres. Haga esto timbre por timbre para no ocasionar interferencias.

4 PROGRAMAR VARIOS BOTONES



Pulse 3 segundos el botón de selección de canal que se encuentra en el lateral del timbre. El timbre emitirá una señal de un tono. Esto significa que estará listo para leer una segunda señal.

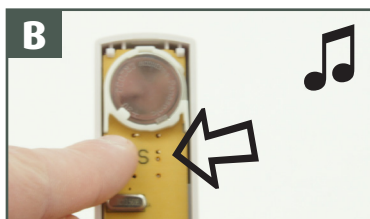


Pulse el botón antes de que transcurra un minuto. El timbre emitirá un tono. El timbre estará programado en el botón. Espere 5 minutos para volver a utilizarlo.

ATENCIÓN:

Puede programar un máximo de 4 botones en un timbre. Si desea programar un quinto botón, el timbre emitirá una señal de error.

5 SELECCIÓN DE TONO DE TIMBRE



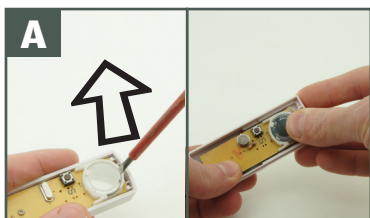
Para modificar un tono de timbre proceda del siguiente modo:

- Abra el botón tal y como se indica en el paso 1A
- Pulse el botón "S". El timbre emitirá con cada pulsación una nueva melodía.
- La última melodía escogida será la que quede grabada.
- Puede optar entre 8 melodías diferentes

Consejo:

Puede modificar la melodía por timbre para varios botones. Proceda por botón tal y como se ha especificado arriba.

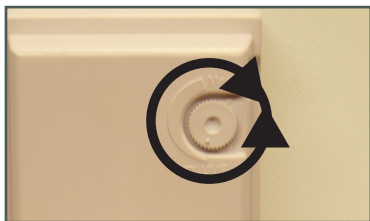
6 CAMBIAR LAS PILAS



Abra el botón tal y como se indica en el paso 1A. Retire las pilas con ayuda de un destornillador.

Coloque una pila de 3V (CR2032) en el compartimento de pilas prestando atención a la polaridad de la pila.

7 AJUSTAR SONIDO



El timbre está provisto de un botón de selección de volumen. Gire hacia la izquierda o derecha para modificar el volumen.

El timbre está provisto de un botón ON/OFF. Puede optar por apagar temporalmente el sonido, independientemente del modo que haya escogido.

ES

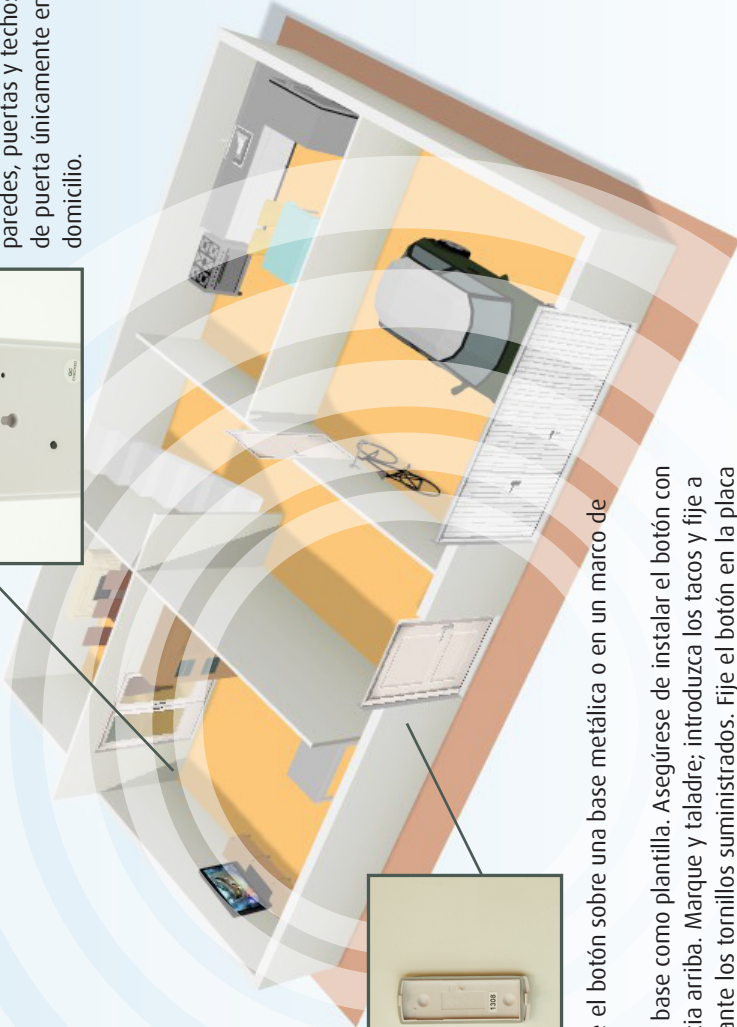
8 INTERFERENCIAS

Si el gong se pusiese en funcionamiento sin motivo alguno es posible que hubiese en las cercanías un aparato con la misma frecuencia. Borre el programa tal y como se describe en el punto...

Vuelva a colocar las pilas en su lugar. Tras escuchar la señal de dos tonos pulse el botón (y si fuera necesario el segundo botón) para fijar el nuevo código. Haga esto en el minuto posterior a la señal, y durante los siguientes 5 minutos no utilice ningún aparato inalámbrico.

INSTALACIÓN

Coloque el timbre de puerta dentro del alcance operativo. La transferencia de señal inalámbrica se puede ver reducida por las paredes, puertas y techos. Utilice el timbre de puerta únicamente en el interior de su domicilio.



Nunca coloque el botón sobre una base metálica o en un marco de una puerta. Utilice la placa base como plantilla. Asegúrese de instalar el botón con las flechas hacia arriba. Marque y taladre; introduzca los tacos y fije a la pared mediante los tornillos suministrados. Fije el botón en la placa base y asegúrese de que haga clic.



DISPOSICIONES DE LA GARANTÍA

El periodo de garantía para PAC-301 es de dos años y comienza a partir de la fecha de la compra. Durante el periodo de garantía, ELTRA SA reparará todos los defectos atribuibles a fallos de material o de producción. ELTRA SA podrá optar entre arreglar el aparato defectuoso o cambiarlo por uno nuevo.

ELTRA SA no estará obligada a reparar ni a recambiar aquellos aparatos que se hayan estropeado como consecuencia de daños, uso inadecuado, modificaciones o variaciones posteriores a la fecha de compra.

ES

Lleve el aparato defectuoso, junto con el resguardo original de compra, a la tienda donde lo compró. Añada una nota con la descripción del problema.

Daños

ELTRA SA no podrá hacerse responsable bajo ningún concepto de ningún tipo de daño si el aparato no se hubiese instalado correctamente y siguiendo las instrucciones de instalación prescritas, ni por daños consecuencia de situaciones imprevisibles, como catástrofes naturales, caídas de rayos, ... Todos los costes generados en estos casos correrán únicamente a cuenta del comprador sin quedar cubiertos por la garantía.

DECLARACIÓN

ELTRA SA, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, Bélgica, declara por la presente que el producto compuesto de:

Emisor: PAC-301T

Receptor: PAC-301R

cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones relevantes de la Directiva R&TTE 1999/5/CE.

En info@eltra.be podrá solicitarse la declaración de conformidad original.



SPECIFICHE

Campanello

- Alimentazione ~ 230 V/50 Hz
- Frequenza: 433,92 MHz
- Raggio d'azione 120 m (all'aperto)
- 8 melodie
- Volume regolabile
- Volume ON/OFF
- Programmabile fino a 4 pulsanti

Pulsante

- Tenuta stagna (IP 44)
- Una batteria a celle 3 V "CR2032" compresa
- Con targhetta per il nome

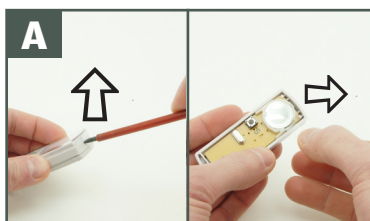
Il pulsante e l'unità campanello funzionano con codici di autoriconoscimento automatico. Per il campanello possono essere programmati 4 pulsanti.

AVVERTENZE

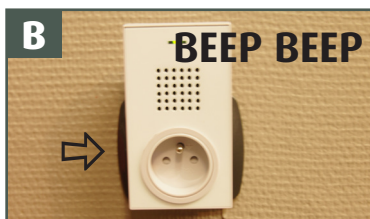


- Non fissare il pulsante su una superficie metallica o su uno stipite della porta in PVC. Il raggio d'azione ne risulterebbe ridotto.
- Non esporre l'unità campanello alla pioggia diretta, a schizzi d'acqua o alla luce del sole, non immergere l'unità in acqua.
- Non far cadere il campanello e il pulsante e non sottoporli a urti forti.
- Non esporre nessuna delle due unità a temperature elevate e non avvicinarle troppo a fonti di calore.
- Non usare mai diversi tipi di batteria mischiate e non usare batterie vecchie e nuove contemporaneamente.
- Per il campanello utilizzare sempre batterie alcaline: durano di più e le possibilità di perdite sono ridotte.
- Se non si usa il campanello per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- L'unità campanello è adatta esclusivamente all'uso interno.
- Smaltire le batterie vecchie o guaste nel rispetto dell'ambiente e delle relative norme vigenti.
- Verificare che in prossimità del campanello non vi siano fiamme, ad es. candele.

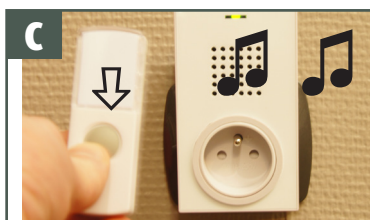
1 PROGRAMMAZIONE



Aprire il pulsante premendo la linguetta sul lato e rimuovere la pellicola isolante..



Inserire il campanello in una presa elettrica. Sarà emesso un segnale a 2 toni ad indicare che il pulsante è pronto a riconoscere il segnale digitale.



Premere brevemente il pulsante entro un minuto. Il campanello emetterà un segnale acustico. La programmazione è completata. Lasciare trascorrere 5 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

ATTENZIONE:

Se si sostituiscono o rimuovono le batterie dell'unità campanello, ripetere sempre i punti precedenti per programmare il campanello.

2 CANCELLAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE

Per cancellare una programmazione, estrarre il campanello dalla presa elettrica e le batterie dai pulsanti. Premere per 10 secondi il pulsante. Non utilizzare per 30 secondi.

3 PROGRAMMAZIONE DI PIÙ CAMPANELLI

Ripetere i punti 1A - 1C per tutti i campanelli. Procedere con un campanello per volta per evitare interferenze.

IT

4 PROGRAMMAZIONE DI PIÙ PULSANTI



Premere per 3 secondi il pulsante di selezione canale sul lato del campanello. Il campanello emette un segnale ad un tono ad indicare che è pronto a leggere il secondo segnale.

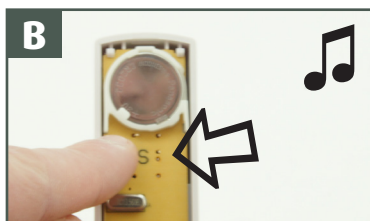


Premere il campanello entro un minuto. Il campanello emetterà un segnale acustico ad indicare che è programmato per quel pulsante. Lasciare trascorrere 5 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

ATTENZIONE:

È possibile programmare un massimo di 4 pulsanti per campanello. Cercando di programmare un quinto pulsante, il campanello emetterà un segnale di errore.

5 SELEZIONE DELLA MELODIA



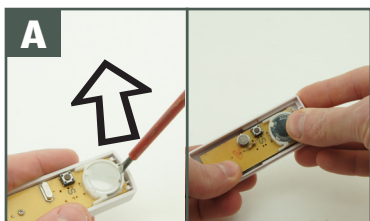
Per modificare una melodia procedere come segue.

- Aprire il pulsante come indicato al punto 1A.
- Premere il tasto "S". Ad ogni pressione il campanello emetterà una diversa melodia.
- L'ultima melodia selezionata verrà memorizzata.
- È possibile scegliere tra 8 diverse melodie.

CONSIGLIO :

È possibile modificare la melodia in base al pulsante. Procedere come su indicato per ciascun pulsante.

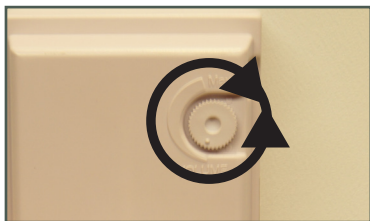
6 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE



Aprire il pulsante come indicato al punto 1A. Rimuovere la batteria con l'aiuto di un cacciavite.

Inserire una batteria da 3V (CR2032) nell'apposito vano, facendo attenzione alla corretta polarità.

7 REGOLAZIONE DEL VOLUME



Il campanello è dotato di un pulsante di selezione del volume. Ruotare a sinistra o a destra per regolarlo.

Il campanello è dotato di un pulsante di accensione e spegnimento ON/OFF. È possibile disattivare provvisoriamente l'audio, indipendentemente dalla modalità selezionata

8 INTERFERENZE

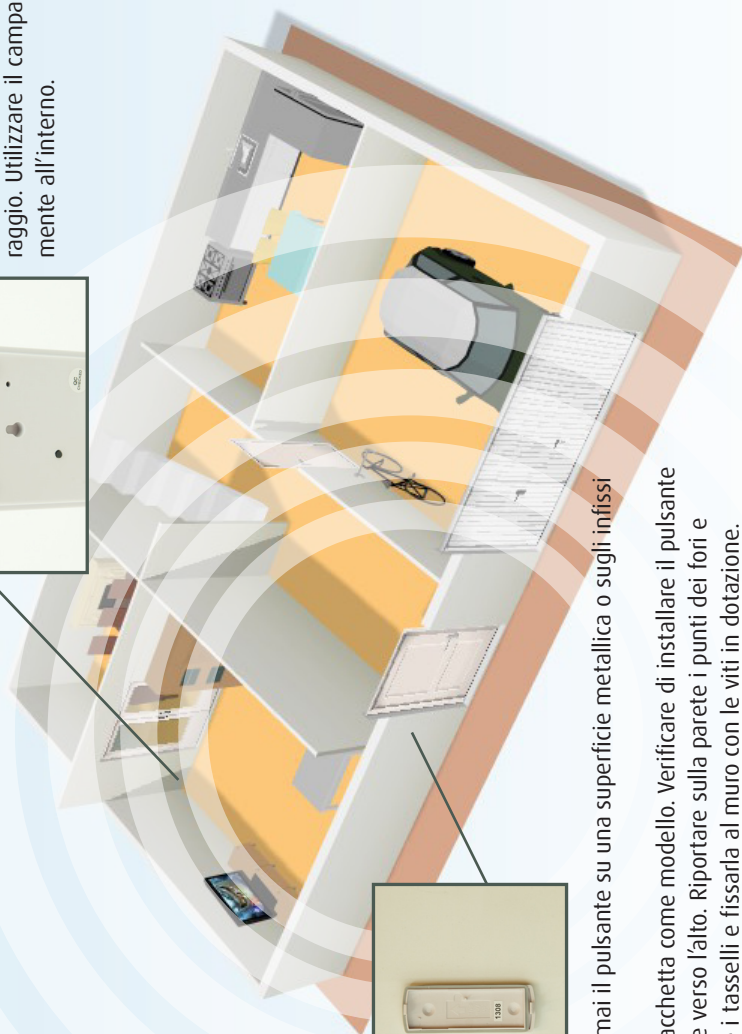
Se il campanello si aziona senza motivo, è possibile che un apparecchio nelle vicinanze utilizzi la stessa frequenza. Cancellare la programmazione come descritto al punto ...

Reinserire le batterie. Dopo l'emissione del segnale a 2 toni, premere il pulsante (ed eventualmente il 2° pulsante) per confermare il nuovo codice. Eseguire questa operazione entro 1 minuto e non utilizzare apparecchi senza fili per i successivi 5 minuti.

IT

INSTALACIÓN

Posizionare il campanello entro il raggio d'azione. La trasmissione del segnale attraverso muri, porte e soffitti può ridurre il raggio. Utilizzare il campanello esclusivamente all'interno.



Non poggiare mai il pulsante su una superficie metallica o sugli infissi della porta.

Utilizzare la placchetta come modello. Verificare di installare il pulsante con le frecce verso l'alto. Riportare sulla parete i punti dei fori e crearli; inserire i tasselli e fissarla al muro con le viti in dotazione. Incastrare il pulsante sulla placchetta e verificare che sia ben saldo.



DISPOSIZIONI DI GARANZIA

Il periodo di garanzia per PAC-301 è di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Durante il periodo di garanzia ELTRA NV ripara tutti i guasti da imputare a difetti di materiale o produzione. ELTRA NV può, a propria discrezione, riparare o sostituire l'apparecchio guasto.

ELTRA NV non è obbligata a riparare o sostituire apparecchi guasti a causa di danni, uso improprio, modifiche o cambiamenti apportati successivamente alla data d'acquisto.

Riportare l'apparecchio guasto, insieme con la prova d'acquisto originale, al negozio in cui l'apparecchio è stato acquistato. Allegare un appunto con la descrizione del problema.

Danni

In nessun caso ELTRA NV può essere ritenuta responsabile di danni di qualsivoglia natura, nel caso l'apparecchio non sia stato installato correttamente nel rispetto delle istruzioni per l'installazione descritte, né per danni che siano conseguenza di circostanze impreviste quali disastri naturali, fulmini, etc. Tutte le spese da ciò derivanti sono pertanto esclusivamente a carico dell'acquirente e non vengono coperte dalle condizioni di garanzia.

IT

DICHIARAZIONE

Con la presente ELTRA NV, Pachtgoedstraat 2, 9140 Temse, Belgio, dichiara che il prodotto composto da:

Trasmittitore: PAC-301T

Ricevente: PAC-301R

è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva R&TTE 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità originale può essere richiesta tramite info@eltra.be

